



KEMENTERIAN PERTANIAN DAN TANAH

MINISTRY OF AGRICULTURE AND LANDS

BAHAGIAN PERIKANAN

FISHERIES DIVISION

PERANGKAAN TAHUNAN PERIKANAN

ANNUAL FISHERIES STATISTICS

MALAYSIA BARAT

WEST MALAYSIA

1970

SEKSI PERANGKAAN

STATISTICS SECTION

HARGA \$2.00

OCTOBER 1971

KUALA LUMPUR

PENDAHULUAN

Perangkaan Tahunan Perikanan, satu penerbitan tahunan, menunjukkan aktiviti2 Bahagian Perikanan, Kementerian Pertanian dan Tanah (di-kenali dahulu sebagai Kementerian Pertanian dan Sharikat2 Kerjasama). Penerbitan ini di-rangkakan secara umum untuk membantu Pegawai2 dalam penyelidikan saintifik dan ekonomi perikanan, perkhidmatan2 Pengembangan Perikanan (Fisheries Extension Services) dan lain2 badan perikanan tempatan dan antara bangsa yang berminat. Laporan ini meliputi hanya perusahaan perikanan di-Malaysia Barat sahaja. Kebanyakan perangkaan dalam Laporan ini di-kutip dan di-kumpulkan oleh Bahagian ini daripada berbagai2 punca dalam organisasi kami manakala satengah perangkaan yang di-kumpulkan dari punca2 lain ada-lah di-tunjukkan dalam jadual2 yang berkenaan.

Dalam organisasi kami, ada dua punca terbesar daripada mana perangkaan2 laporan ini di-perolehi. Satu punca ia-lah penyata2 perangkaan bulanan yang di-dapati dalam Laporan Bulanan yang di-kemukakan oleh Pegawai2 Perikanan Negeri ka-lbu Pejabat. Dalam Malaysia Barat ada sembilan Pejabat2 Perikanan Negeri, tiap2 satu di-sabuh Negeri dengan kechuali-nya Negeri2 Kedah dan Perlis, Negeri2 Negeri Sembilan dan Malacca yang menjadi satu unit tiap2 satu-nya. Pejabat2 Perikanan Negeri menyamak penyata2 perangkaan bulanan daripada penyata2 yang di-sampaikan oleh Pembantu2 Perikanan yang di-steshen di-berbagai2 Daerah2 Perikanan di-bawah jagaan Pegawai2 Negeri masing2. Punca yang lain ia-lah daripada rekod2 lesen2 perahu nelayan dan perkakas2 menangkap ikan yang di-simpan dalam Pejabat2 Perikanan Negeri.

Perangkaan2 untuk punca pertama ada-lah mengikut chara2 contoh (sampling methods) yang di-tetapkan oleh Ibu Pejabat Perikanan dan di-laksanakan oleh Pembantu2 Perikanan di-daerah-nya. Oleh itu, perangkaan2 itu ada-lah tepat dalam had2 percontoh (limit of sampling). Pembantu2 Perikanan masing2 ada-lah bertanggung jawab bagi laporan mengenai pendaratan ikan2 laut, hasil2 perikanan yang di-perosakkan dan bilangan perahu menangkap ikan dan perkakas2 menangkap ikan yang di-gunakan tiap2 bulan dalam daerah2 bawah jagaan mereka. Ada-nya tiga-puluh satu daerah bagi tujuan pentadbiran perikanan dan itu juga dalam beberapa daerah tidak bersamaan dengan daerah2 Pentadbiran Negara ini. Tugas utama Pembantu2 Perikanan ada-lah untuk melawat kampung2 nelayan dan menemui (interview) nelayan2 yang di-pilih mengikut chara perangkaan biasa-nya semasa lawatan2 ka-kampung2 nelayan ini untuk tujuan melesen dan pemereksaan dia menanyakan kepada pengguna2 yang di-pilih, mengenai bilangan perkakas2 menangkap ikan yang di-gunakan dalam kampung tersebut, dan anggaran pendaratan ikan mengikut berbagai jenis yang di-anggap penting untuk perdagangan dan harga2-nya sa-masa pendaratan. Perangkaan ini boleh di-perolehi dalam jadual 1 hingga 10.

PREFACE

The Fisheries Annual Statistics, a yearly publication, indicates the activities of the Fisheries Division, Ministry of Agriculture and Lands (formerly known as the Ministry of Agriculture and Co-operatives). This publication is designed generally to assist officers in Scientific and economic researches in fisheries, extension services and various other interested local and international bodies in fisheries. This report covers only fisheries in West Malaysia. Most of the statistics in this report are collected and compiled by this Division from the various sources within our organisation, while some of those compiled from other sources are duly acknowledged in the relevant tables.

Within our organisation, there are two main sources from which statistics in this report are obtained. One source is the monthly statistical returns of the State Fisheries Officers monthly reports to the Headquarters. There are nine state fisheries offices altogether in West Malaysia one in each state with the exception of Kedah and Perlis, Negeri Sembilan and Malacca which form one unit each. The state fisheries offices compile their monthly statistical returns from those submitted by the Fisheries Assistants stationed in various Fisheries Districts under the supervision of various state offices. The other source is from the records of licences of fishing boats and fishing gears kept at the State fisheries offices.

The statistics for the first source are based on sampling methods specified by the Fisheries Headquarters, to be carried out by the Fisheries Assistants on the ground. Therefore these statistics are accurate within the limits of sampling. The Fisheries Assistants are responsible for reporting every month the marine fish landings, processed fish products and fishing boats and fishing gears in operation, in the Fisheries District under their supervision. There are thirty-one of these districts for the purpose of fisheries administration and these in some cases do not coincide with the administrative districts of the country. The main duty of these Fisheries Assistants is to visit fishing villages in their district and interview statistically selected sample fishermen. Usually during his visits to the fishing villages for licensing and inspection of fishing boats, he enquires on selected operators about the number of particular gears in operation in the villages, estimated landings of fish by different species of commercial importance and their prices at landing places. These statistics are available in tables 1 to 10.

The main difficulty faced by the Fisheries Assistants in collecting the above data is their numerous other duties, other than collection of statistics. These duties include licensing and inspection of fishing boats and gears, prosecution of fishermen operating fishing boats and gears without a valid licence, providing extension and development services to the fishing industry at district level. Such duties demand a great deal of their

Kesulitan penting yang di-hadapi oleh Pembantu2 Perikanan dalam masa-nya mengutip angka2 tersebut di-atas ada-lah berbagai2 tugas-nya sa-lain daripada mengutip perangkaan. Tugas2 ini termasuk melesen perahu2 menangkap ikan dan perkakas2 menangkap ikan, mendaawa nelayan2 yang mengusahakan bot2 menangkap ikan dan perkakas2 menangkap ikan dengan tanpa lesen yang berkuatkuasa di-masa itu, dan memberi perkhidmatan2 pengembangan (extension) dan pembangunan (development) kepada perusahaan perikanan di-perengkat daerah. Tugas2 ini memaksa mereka mengambil masa yang terlalu lebeh manakala dalam tempoh masa kesibokan, mereka mungkin tidak dapat menjalankan tugas2 mengutip perangkaan dengan chara yang mereka ingin menjalankan-nya.

Puncha yang kedua menghasilkan malumat2 mengenai bot2 menangkap ikan, injin2, perkakas2 menangkap ikan, nelayan2 dan lain2 malumat yang boleh di-dapati daripadanya. Perangkaan ini di-perolehi daripada rekod2 lesen perahu2 nelayan dan perkakas2 menangkap ikan. Oleh demikian, perangkaan itu boleh-lah di-katakan tepat dalam had2 bahawa bot2 dan perkakas2 menangkap ikan itu di-lesen. Perangkaan berkenaan boleh di-dapati dalam jadual 16 hingga 19.

Perangkaan Perikanan darat ada-lah bergantung kepada bilangan dan luas-nya kolam2 ikan, pengeluaran ikan daripada penternakan kolam dan pembahagian benih2 ikan kepada penternak ikan oleh Bahagian ini. Perangkaan ini boleh di-perolehi di-jadual 23 hingga 26 dan di-kumpulkan apabila penternak2 ikan datang ka-Bahagian ini untuk meminta benih2 ikan, nasihat2 teknikal dan bantuan2 kebendaan.

Perangkaan ada juga di-kumpulkan dari Jabatan2 lain. Salah satu ia-lah Jabatan Perangkaan daripada mana jadual 11, Impot dan Eskpot Ikan dan Hasil2 Perikanan telah di-dapati dan yang lain, Lembaga Pemasaran Pertanian Persekutuan daripada mana jadual 12 dan 13, Harga2 Borong dan Runcit Ikan di-perolehi. Ada-lah di-perhati2kan bahawa perangkaan2 ini ada-lah tertaalok kepada sebarang perubahan dan pembetulan. Penerbitan2 resmi Jabatan masing2 ada-lah kuasa muktamad mengenai ketepatan angka2 tersebut.

Ada-lah di-dapati bahawa keperluan untuk memperbaiki chara2 pemungutan perangkaan perikanan yang bermutu tinggi hendak-lah seterusnya di-usahakan. Oleh yang demikian segala tegoran2 dan shor2 yang membena (Constructive criticisms and suggestions) ada-lah di-persilakan dengan pandangan untuk memperbaiki bidang pengliputan (scope of coverage) dan juga segala usaha2 bagi menunjukkan kesilapan2 yang terdapat dalam chetakan ini ada-lah sangat di-hargai.

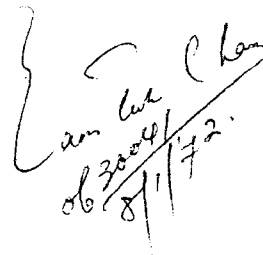
time that during peak busy period, they may not be able to discharge their duty of collecting statistics in the manner that they would like to do.

The second source provides for informations on fishing boats, engines, gears and fishermen, and other informations pertaining to them. They are compiled from our records of licence of fishing boats and gears on manual punch cards. As such they may be considered to be accurate, within the limits that the boats and gears are licensed. These statistics are found in tables 16 to 19.

The inland fisheries statistics are confined to the number and acreage of fishing ponds, production of fish from pond culture and supply of fish fry to the fish farmers by the Division. These statistics appear on tables 23 to 26 and are collected when the fish farmers approach the Division for fish fry, technical advice and assistance.

Statistics are also compiled from other Departments as well. One, the Statistics Department from which table 11, imports and exports of fish and fisheries products are obtained and the other, Federal Agricultural Marketing Authority, from which tables 12 and 13, wholesale and retail prices of fish are obtained. It should be noted that these figures are subject to alterations and correctness. Their respective official publications are the final authority as to the corrections of these figures.

There is always a need to improve upon the collection of current and basic fisheries statistics qualitatively as well as quantitatively. Therefore all constructive criticisms and all suggestions with a view to improve upon the scope of coverage as well as all efforts in pointing out any errors in this publication will be most appreciated.


Gan Bon Hua
06/30/41/72

GAN BON HUA
PEGAWAI PERIKANAN (PERANGKAAAN)
(FISHERIES OFFICER (STATISTICS))